

영어 숙달도가 구술 프레젠테이션의 통사적 특징에 미치는 영향

송지영 · 김정은*
(전북대학교)

Song, Jiyoung & Kim, Jeong-eun. "Exploring the effects of L2 proficiency on the syntactic features of L2 oral presentation." *Studies in English Language & Literature* 46.3 (2020): 341-367. The present study explored syntactic features in academic oral presentation (AOP) across learners' L2 proficiency levels. Seventy-five Korean college students learning English as a foreign language participated in this study. The participants' proficiency levels were measured using C-test. The syntactic features of the learners' English AOP was assessed using Coh-Metrix (Graesser, McNamara, Louwerse, & Cai, 2004), consisting of three primary components, i.e. descriptive indices, syntactic complexity, and syntactic pattern density. The correlation analysis found that two factors of descriptive indices (e.g., number of words, number of sentences) and one factor of syntactic pattern density (e.g., passive voice phrase density) are significantly correlated with learners' proficiency. The regression analysis also found that learners' proficiency positively affect those factors. On the other hand, no significant association was detected for proficiency and syntactic complexity. Pedagogical implications were discussed along with the research findings. (Jeonbuk National University)

Key Words: academic oral presentation, proficiency, syntactic features, Coh-Metrix 3.0, English for Academic Purposes

* 제1저자: 송지영, 교신저자: 김정은

I. 서론

최근 제2언어 습득(Second Language Acquisition) 분야에서는 학문목적 영어(English for Academic Purposes: EAP)에 대한 관심이 증가하고 있는 추세이다. 대학생들의 학문 목적 맥락에서의 영어 사용에 대한 관심이 증가함에 따라 최근의 EAP 관련 연구는 학습자의 학문 목적 듣기(e.g., 강의 듣기)와 읽기(e.g., 전공 텍스트 읽기)와 같은 언어의 이해 기능(receptive skills) 뿐만 아니라 말하기(e.g., 토론 참여하기, 프레젠테이션 하기) 및 쓰기(e.g., 보고서 작성하기, 학술 에세이 쓰기)와 같은 표현 기능(productive skills) 분야에서도 활발히 이루어지고 있다(e.g., AlHassan & Wood, 2015; Ädel & Erman, 2012; Çandarlı, Bayyurt, & Martı, 2015; Mazgutova & Kormos, 2015).

그 중에서도 최근 성인 학습자들의 제2언어(L2)로서의 영어 구술 프레젠테이션 연구가 다양한 관점에서 시도되고 있다(송지영, 김정은, 2019; Alwi & Sidhu, 2003; Bankowski, 2010; King, 2002; Nadia, 2013; Tsai, 2011; Wilson & Brooks, 2014). 예컨대, 일부 연구는 학습자들의 정의적 요인(affective factors)이 그들의 구술 프레젠테이션 참여 및 발화에 미치는 영향에 대해 연구하였으며(Alwi & Sidhu, 2003; Tsai, 2011), 일부 연구는 학습자들이 구술 프레젠테이션에 참여할 때 사용하는 발표 전략 및 방법에 대해 연구한 바 있다(Bankowski, 2010). 또한 소수이지만 일부 연구는 학습자들의 영어 프레젠테이션에서 나타나는 언어적 특성에 대해서 연구하였다. 또한 송지영, 김정은(2019)은 학습자들의 숙달도와 그들이 구술 프레젠테이션 중 사용하는 발화의 어휘적 특성(lexical features)의 관계를 연구하였다.

구술 프레젠테이션 중 사용되는 어휘나 통사 구조는 프레젠테이션의 질을 결정하는 주요 요소 중의 하나이다(Kao & Wang, 2014). 일반적으로 문장 구조 등을 다루는 통사적 특징(syntactic features)은 어휘적 특징(lexical features)과 더불어 학습자들에게 내재한 중간어(interlanguage) 체계와 특징을 나타내는 중요한 요인으로 알려져 있다(Housen & Kuiken, 2009). 또한 통사 복잡성은 제2언어(L2) 학습자 발화에 나타난 언어 수행 능력 및 숙달도(proficiency)를 보여주는 척도로 활용되고 있다. 따라서 학습자의 숙달도가 학습자들의 구술 프레젠테이션

테이션 중 사용되는 발화의 통사 복잡성에 어떠한 영향을 미치는지 알아보는 것은 중요한 연구 주제라고 할 수 있다.

학습자들이 프레젠테이션 중 사용하는 발화적 특징을 연구하는 것은 효과적인 구술 프레젠테이션 능력 향상 및 교육 방법 모색을 위해 매우 중요한 일이라고 할 수 있다. 반면 송지영, 김정은(2019)를 제외하고는 국내에서 이루어진 학습자들의 프레젠테이션 발화 연구는 거의 없다. 이에 본 연구는 EAP 구술 프레젠테이션의 질에 중요한 영향을 미칠 수 있는 통사적 특징을 연구하였다. 또한, 학습자들의 숙달도에 초점을 맞추어 숙달도 요인과 그들의 구술 프레젠테이션 발화의 통사 복잡성의 관계에 대해 조사하였다.

본 연구의 구체적인 연구 문제는 다음과 같다.

1. 한국인 대학생 학습자의 영어 AOP에 나타난 통사적 특성(기초 산출치, 통사 복잡성, 통사 유형별 밀도)은 숙달도와 어떠한 관계를 나타내는가
2. 학습자들의 숙달도는 영어 AOP의 통사 복잡성과 통사유형별 밀도에 어느 정도 영향을 미치는가?

II. 선행 연구

2.1 학문목적 말하기로서의 영어 구술 프레젠테이션

최근 들어 학문목적 구술 프레젠테이션(academic oral presentation: AOP)은 학문목적 글쓰기(academic writing)와 더불어 중요한 영역으로 인식되고 있다(Barrett & Liu, 2016; Muhamad, Shah, Ibrahim, Sarudin, Malik, & Ghani, 2013). 예컨대, 국내외 대학생들은 전공 및 교양 수업에서 영어원서 교재를 통해서 전공지식을 접하고, 학습한 내용을 영어로 토론하거나 발표한다. 이와 같은 맥락에서 AOP 능력은 이들의 학문 목적을 달성하는데 중요한 역할을 한다.

AOP는 일반적으로 대학 수업의 특정 과목과 관련된 주제에 관한 자신의 이해도를 청중에게 보여주기 위한 학문적 담화(academic discourse)를 말한다(Kaur

& Ali, 2017). 학생들은 대학에서 제공하는 다양한 맥락의 영어 강좌와 정규 수업에서는 AOP를 주요 프로젝트 중의 하나로서 수행하게 된다(Zareva, 2011; Duff 2010; Zappa-Hollman, 2007; Moria, 2000). AOP는 학문목적 맥락에서 다양하게 정의된다. Ming(2005)은 AOP란 일반적으로 시간 제약이 있고, 구조화된 맥락에서 수행되며, 구어(oral)적 특성과 시각적(visual) 특성을 보유하고 있는 형태의 의사소통이라고 정의하였다. 이와 유사하게 Baker(2000)는 AOP를 체계적이고 시간적 틀이 있는 격식을 갖춘 대화로 정의하였다. Morita(2000)은 AOP를 대학에서 일상화 된 활동으로서 특정 능력의 발달 정도를 보여주는 공식적인 구술평가라고 하였으며, Hylland(2009) 강의와 같이 세미나의 비공식적이고 대화적 표현을 포함하는 독백적 담화(monologic discourse)로 정의하였다.

AOP에서 사용되는 영어의 언어적 특징에 관한 연구는 원어민 화자(native speaker)와 영어 학습자 혹은 고급 및 초급 수준의 학습자를 비교하는 방식으로 이루어졌다(Kao & Wang, 2014; Rowley-Jolivet & Carter-Thomas, 2005; Zareva, 2005). 예를 들어 Rowley-Jolivet와 Carter-Thomas(2005)는 AOP에서 원어민과 L2 화자가 사용하는 언어의 통사적 특징을 알아보았다. 연구 결과 원어민 화자의 경우 인칭대명사(pronoun), 도치(inversion) 및 유사 분열문(pseudo-clefts)을 비원어민 화자에 비해 많이 사용한다는 것을 발견하였다. 또한, 이들은 대화체(conversational) 나 구어체(colloquial style)에서 주로 쓰이는 통사구조를 사용함으로써 청중이 프레젠테이션 주제 및 내용을 이해하기 쉽게 유도하는 것으로 나타났다. 반면에 L2 학습자의 경우 원어민 화자에 비해 각 문장을 더욱 길게 말하는 경향이 있으며 문어체(written language)에서 주로 사용되는 수동태(passive)와 외치(extraposition)를 자주 사용하였다. 이와 같은 결과는 비원어민 화자가 구어체와 문어체에 사용되는 통사구조의 차이를 인식하지 못한 것에서 비롯된 결과일 수 있다.

이와 같은 연구는 AOP에서 나타나는 구두 발화는 그만의 독특한 특징이 있을 수 있으며, L2 학습자의 경우 언어적으로 “원어민스러운” 발표 능력을 습득하기 위해서는 추가적인 노력이 필요할 수 있다는 것을 시사한다. 반면 EAP 맥락에서 L2 AOP 발화의 통사적 특징을 분석한 연구는 소수이다(Kao & Wang, 2014; Rowley-Jolivet & Carter-Thomas, 2005). 따라서 영어 L2 AOP와 관련하여

한국인 영어 학습자의 영어 학습 맥락에서 그들의 프레젠테이션 발화에서 나타나는 영어의 통사적 특징을 분석하고 진단하는 체계적인 연구가 필요한 때이다.

2.2 AOP의 통사적 특징

특정 발화의 통사적 특징(syntactic features)를 결정짓는 주요한 요인으로는 통사복잡성(syntactic complexity)와 통사 유형별 밀도(syntactic pattern density)가 있다. 우선, 통사 복잡성의 경우, Skehan(1989)은 통사 복잡성을 문장 구조의 복잡한 정도라고 정의하였으며, Ortega(2003) 및 Foster와 Skehan(1996)은 이를 발화 문장에서 사용되는 통사 유형의 다양성과 정교한 정도라고 정의하였다. 즉, 통사적으로 복잡한 언어 발화는 더욱 다양한 문장 구조와 복잡한 수식어 구조를 내포하고 있다. 다음으로 통사 유형별 밀도는 1,000 단어 당 특정 통사 구조(예: 명사구, 동사구, 부사구, 전치사구 등)가 발생하는 빈도를 의미한다. 통사적 복잡성과 통사유형별 밀도의 수치가 높을수록, 텍스트를 이해하거나 발화하기에 많은 작업 기억 용량을 요구하게 되며, 이해나 표현의 난이도가 상승하는 경향이 있다(신유선, 정영경 2018).

말하기 및 쓰기의 통사 구조 분석은 주로 문장 수준(sentential level)에서 단어와 문장으로 구성된 발화의 표층 구조(surface structure)를 중심으로 이루어진다(Chomsky & Halle, 1965). 근래에는 발화의 자동 통사 구조 분석을 가능케 하는 다양한 전산언어학적 도구(tool)이 개발되었는데, Sekine과 Grishman(1995)의 Apple Pie나 Charniak(2000)의 Charniak Parser가 그 예이다. 또한 더욱 최근에는 온라인 기반 텍스트 통사적 특성 분석기로서 Lu(2010)의 L2 Syntactic Complexity Analyzer(L2SCA)와 Kyle(2016)이 개발한 Tool For The Automatic Analysis Of Syntactic Sophistication And Complexity(TAASSC)가 개발된 바 있다.

이와 더불어 현재에는 미국의 멤피스대학교(University of Memphis) 지능형 시스템 연구소(Institute for Intelligent Systems)에서 개발한 웹 기반 언어분석 시스템인 Coh-Metrix가 국내외의 텍스트 분석 도구로서 매우 활발하게 활용되고 있는 추세이다. Coh-Metrix는 언어 단위(예: 어휘, 문장, 절, 등)를 바탕으로 다양

한 유형의 말하기 및 쓰기 발화를 다각도로 분석할 수 있는 자동 언어분석 도구이다(Graesser, McNamara, Louwerse, & Cai, 2004). Coh-Metrix는 종래의 분석기와는 달리 다량의 분석 자료 전체를 한 번의 입력으로 분석하는 것이 가능하다(김하현, 2015). 이러한 점에서 Coh-Metrix는 여타의 온라인 분석 도구보다 높은 효율성 지니고 있다(McNamara, Louwerse, McCathy & Graesser, 2010).

Coh-Metrix는 Charniak Parser를 바탕으로 주어진 텍스트의 통사적 특성을 분석하며(Hempelmann, Rus, Graesser, and McNamara, 2006), 이 통사적 특성은 크게 기술적 산출치(descriptive indices), 통사 복잡성(syntactic complexity), 통사 유형별 밀도(syntactic pattern density) 별로 나타난다.

우선, 기술적 산출치는 문장 수(number of sentences), 단어 수(number of words), 문장의 평균 단어 수(mean number of words of sentences)와 같은 지표들을 포함한다(McNamara et al., 2014). 단어 수는 Charniak 구문 분석기를 사용하여 각 문장이 포함하고 있는 단어에 품사 태그를 붙여 구문 트리를 생성하는 방식으로 측정되고, 문장 수는 OpenNLP 문장 분리기를 통해서 측정된다(McNamara et al., 2014). 일반적으로 단어 수, 문장 수, 문장 길이가 증가할수록 말하기 및 쓰기 발화는 통사적으로 복잡해진다고 할 수 있다. 다음으로, 통사 복잡성은 본동사 앞 단어 수(words before main verb)와 명사구 내 수식어 수(modifiers in noun phrase)를 포함한다. 이와 같은 통사 복잡성 지표들은 Charniak(2000)를 이용하여 문장의 구문 트리를 생성하는 방식으로 측정되는데, 일반적으로 주절 동사 앞의 단어 수나 명사구 내에서 수식어 수의 수치가 증가할 경우, 통사적으로 복잡한 문장으로 판별된다(김정렬, 2014; 전문기, 2011; McNamara et al., 2014). 마지막으로 통사 유형별 밀도는 특정 구, 예를 들어 명사구(noun phrase density), 동사구(verb phrase density), 부사구(adverbial phrase density), 전치사구(preposition phrase density), 수동태 밀도(agentless passive voice phrase density), 부정어(negation phrase density), 동명사(gerund phrase density), 부정사(infinitive phrase density)의 발생 빈도를 이용하여 측정된다(McNamara et al., 2014). 이들 지표에 대한 밀도가 높은 수치로 날 때 말하기 및 쓰기 발화가 복잡한 통사 구조를 사용하고 있다는 것을 의미한다(McNamara et al., 2014).

2.3 L2 숙달도와 언어적 특징의 관계

Wolfe-Quintero et al.(1998)은 통사적 특징이 언어 학습자의 언어 발달 정도를 관찰하는 지표라고 하였다. 언어 발달은 단계적으로 이루어지는데, Ellis(2015)는 숙달도에 따라 학습자들이 L2 발화 중 구사하는 통사적 구조가 달라진다고 주장한다. 실제로 다수의 선행 연구에서는 숙달도가 낮은 학습자에 비해 숙달도가 높은 학습자들이 L2 발화 중 더욱 복잡한 통사 구조를 사용한다는 것을 밝힌 바 있다(Kim, 2014; Lu, 2011; Ortega, 2003; Wolfe-Quintero et al., 1998). 따라서 L2 텍스트의 통사적 특징은 곧 L2 발달 정도를 반영한다고 할 수 있다.

Wolfe-Quintero et al.(1998)은 쓰기 발화의 다양한 통사적 특징 지표들과 숙달도의 관계를 조사하였다. 이들이 L2 숙달도와 유의미한 정적 관계를 보이는 통사적 특징 지표는 T-unit의 평균 길이(mean length of T-unit), 절의 평균 길이(mean length of clause), 절에 대한 종속절 비율(dependent clauses per clauses) 및 T-unit에 대한 종속절 비율(dependent clauses per T-unit)이었다. 이와 같은 결과를 바탕으로 Wolfe-Quintero et al.(1998)은 T-unit의 길이와 L2 숙달도의 긍정적 관계를 주장하였으며, 이는 이후 T-unit의 평균 길이를 바탕으로 ESL 대학생 영어 L2 학습자의 숙달도 차이를 구분한 Ortega(2003)와도 상당 부분 일치하는 연구 결과이다.

Hwang(2012)은 총 86명의 한국인 대학생 학습자들의 쓰기 숙달도와 통사 복잡성의 관계를 연구하였다. 그는 웹 기반 쓰기 시험(web-based writing test)을 실시하여 40분 분량의 에세이를 수집하고, 온라인 쓰기 평가 서비스인 Criterion을 사용하여 이들의 숙달도를 초급, 중급 및 고급 수준으로 판별하였다. 통사 복잡성 분석에는 Lu(2010)의 L2SCA가 쓰였다. 분석 결과, 숙달도에 따른 유의미한 차이를 보인 통사 복잡성 지표는 T-unit의 평균 길이, 문장에 대한 절의 비율(clauses per sentence), 절에 대한 복잡한 명사 수 비율(complex nominals per clause)로 나타났다. Kim(2014) 또한 234명의 한국인 영어 학습자를 대상으로 실시한 연구에서 유사한 결과를 보고하였다. L2SCA(Lu, 2010)을 이용하여 초급, 중급, 고급 수준의 성인 영어 학습자의 글쓰기 분석 결과 숙달도의 차이에 영향을 받는 통사 복잡성 지표는 T-unit의 평균 길이와 T-unit에 대한 복잡한

T-unit의 비율로 나타났다. 이와 같은 결과는 높은 수준의 학습자는 낮은 수준의 학습자에 비해 복잡한 문장 구조를 사용한다는 것을 보여준다.

Coh-Metrix를 사용한 연구에서도 유사한 결과가 나타났다. 예컨대, McNamara, Crossley와 McCarthy(2010)는 Mississippi State 대학생들의 120개의 쓰기 발화를 수집하여 통사 복잡성을 분석하였다. 연구 참여자들의 숙달도는 상, 중, 하로 나뉘어졌다. 분석 결과, 숙달도가 높은 L2 학습자는 낮은 수준의 L2 학습자에 주절 동사 앞 단어 수에 해당하는 수치가 유의미하게 높은 것으로 나타났다(통사적 복잡성). 또한 Khushik과 Huhta(2019)는 연구 참여자들은 숙달도가 높을수록 동명사구 밀도, 부정어 밀도, 동사구 밀도 및 부사구 밀도 수치가 높은 것으로 나타났다(통사 유형별 밀도). 마지막으로 이호(2019)는 한국인 대학생 영어 학습자 85명으로부터 수집한 논증적 에세이를 분석한 결과, 숙달도가 높은 학생일수록 에세이를 더욱 길게 쓰는 것을 보고하였으며, 따라서 상위 집단이 하위 집단보다 전체 문장 수가 월등히 높았다(기초 산출치).

전체적으로 선행 연구는 학습자의 영어 숙달도가 L2 발화의 통사적 특성에 영향을 미칠 수 있는 유의미한 요인이라는 것을 시사한다. 반면, 이들 선행 연구에 내재한 주요 연구적 한계점이 있다. 첫째, 통사 복잡성 연구가 L2 학습자의 쓰기 발화 분석을 바탕으로 이루어진 반면 말하기 발화를 분석한 연구는 거의 없다. 둘째, 분석 대상으로 선정된 발화의 대부분은 일반 영어(English for General Purposes)를 대상으로 하며, 학문 목적의 영어에 대한 연구는 미진한 편이다. 최근의 학문목적의 영어에 대한 L2 학습자의 요구(needs)와 동기(motivation)를 고려했을 때, 학문 목적 언어 중에서도 특히 AOP에서 나타나는 통사 복잡성과 관련한 체계적인 연구가 수행될 필요가 있다.

III. 연구 방법

3.1 연구 참여자

연구 참여자들은 전라북도 소재의 4년제 대학에서 교양 필수 영어 강의를 수

강하고 있는 75명(남:29, 여:46)의 대학교 1학년 EFL 학습자들이었다. 연구 참여 당시 이들의 평균나이는 만 19.9세였다. 영어 학습 배경 설문 결과(표 1)에 따르면 이들 중 37%(75명 중 28명)가 영어권 나라 방문 경험이 있었으며, 이들 중 7%(75명 중 5명)가 학문 목적(유학, 어학연수 등)으로 영어권 국가에 체류한 경험이 있다고 응답하였다. 연구 참여자들이 경험한 영어 수업 중 가장 많은 비중을 차지했던 유형은 문법 중심 영어 수업(55명, 73%)이었다. 이들의 영어 숙달도는 C-test와 자가 평가로 판별되었다. 참여자들의 C-test 평균 점수를 백분율로 환산한 결과 평균 점수는 39%(SD=14)로 중급 수준의 분포를 보였다. 리커트 5점 척도(1: 초급, 2: 중급 3: 중, 고급, 4: 고급, 5: 원어민 수준)에 따른 영어 숙달도 자가 평가에서 연구 참여자들은 자신의 영어능력을 중급 수준(읽기, 듣기, 쓰기, 말하기가 2.05-2.91 사이에 분포)으로 인식하고 있는 것으로 나타났다. 이는 C-test로 측정된 영어 숙달도 수준과 일치하는 양상을 보였다.

〈표 1〉 연구 참여자의 개인정보 및 영어학습 배경(N=75)

구분(단위)	세부 정보
성별(명)	남: 29, 여: 46
나이(세)	M=19.9, SD=2.27
전공분야(명)	사회교육과: 24, 수학교육과: 26, 영어교육과: 25
영어를 처음 배우기 시작한 나이(명)	3세 이전: 2명(2.7%); 3-5세: 4명(5.3%); 6-8세: 28명(37.3%); 8-10세: 29명(38.7%); 11세 이후: 12명(16%)
영어학습 기간(연)	0-3년: 1명(1.3%); 3-7년: 3명(4%); 7-10년: 17명(22.7%); 10년 이상: 12명(16%)
영어권 국가체류(명)	경험 있음: 28명(37%) 학문 목적: 5명(7%) 경험 없음: 47명(63%)
영어 학습경험	문법중심 영어 수업: 55명(73%) 의사소통중심 영어 수업: 6명(8%) 문법과 의사소통 혼합 수업: 14명(19%)
C-test(%)	C-test(%): M=39 SD=14
영어 숙달도 (점)	읽기: M=2.80, SD=0.87 듣기: M=2.67, SD=0.84 쓰기: M =2.27, SD=0.91 말하기: M=2.05, SD=0.82

3.2 연구 도구

3.2.1 영어 AOP 학습자 코퍼스

본 연구의 학습자 코퍼스는 교양 필수 과목을 수강하는 총 75명의 학생들이 과제로 제출한 3분 분량의 영어 AOP를 바탕으로 구축되었다. 영어 AOP는 ‘역사적으로 중요한 사건 혹은 인물’에 관한 내용으로 설명과 정보전달의 성격이 강한 주제로 실시되었다. 영어 구술 AOP는 구글독스(Google Docs)의 부가 기능인 Speech Recognition Sound Writer를 활용하여 초벌 전사(transcribe)한 후 연구자가 직접 각각의 녹음파일을 청취하면서 수정하는 후속작업을 통해서 학습자 코퍼스 구축을 완료하였다. 최종 구축된 학습자 코퍼스의 기술적 산출치는 아래의 <표 2>와 같았다.

<표 2> 학습자 언어 코퍼스

	평균(M)	표준편차(SD)	범위(range)
단어 수	323.96	73.67	117.00 ~ 448.00
문장 수	24.68	5.10	13.00 ~ 36.00

3.2.2 언어 숙달도 평가

학습자 언어 숙달도는 C-test(Dörnyei & Katona, 1992; Klein-Braley & Raatz, 1984)와 자가 평가를 통해 이루어졌다. C-test는 빈칸 매우기(cloze test)와 유사한 시험으로 학생들은 정답이 단어의 앞부분 철자를 바탕으로 전체적인 맥락과 문법, 주변 단어 등의 다양한 언어 정보를 고려하여 빈칸에 알맞은 단어를 채워야 한다. 따라서 C-test에서 학생들은 본인의 어휘 지식뿐만 아니라 문법 규칙, 문장 구조, 철자 관련 지식 등을 다각도로 활용하게 되며, 이를 통해 학습자들의 전반적인 언어 숙달도를 평가할 수 있다. 본 연구에서는 Schulz(2006)의 연구에서 사용된 C-test의 일부를 활용하였으며, 그 예시는 다음과 같다.

Don't get me wrong. I love magazines. I've been addicted to them since my teenage years. There's some_____ about wom_____ magazine superfi_____ that I of_____ enjoy. But oh b_____,they are ju_____ so, so frustr_____ predictable. I rec_____you co_____ throw o_____ together very eas_____ in five min_____. Take the co_____ for example: the cover im_____: get a he_____ and shou_____ shot of a smi_____, heavily make-uped and airbr_____ model (or optio_____ a fam_____ person).

Note. 정답(순서대로): *something, women's, superficiality, often, boy, just, frustratingly, reckon, could, one, easily, minutes, cover, image, head, shoulder, smiling, airbrushed, optionally, famous*

다음으로 자가 평가에서 학생들은 언어 4기능(듣기, 말하기, 읽기, 쓰기)에 대한 자신의 능력을 5점 척도(1: 초급, 2: 중급 3: 중, 고급, 4: 고급, 5: 원어민 수준)를 바탕으로 평가하였다.

3.2.3 통사적 특징 측정 도구: Coh-Metrix 3.0

본 연구에서는 Coh-Metrix 3.0을 활용하여 영어 AOP의 통사적 특징을 분석하였다. Coh-Metrix는 미국 멤피스대학교(University of Memphis)의 지능형 시스템 연구소(Institute for Intelligent System)에서 개발한 언어 분석 프로그램으로 문어와 구어를 어휘, 통사, 및 담화의 관점에서 분석이 가능하다(전문기 & 임인재, 2009, 2010; Graesser, McNamara, Louwerse, & Cai, 2004, Grasser, Jeon, Yan Cai, 2007; Graesser, Jeon, Cai, & McNamara, 2008; Jeon, 2008). Coh-Metrix 3.0은 언어 및 담화 속성을 총 106개의 지표로 분석하며, 이들 지표는 기술적 산출치(Descriptive indices)(문장 수, 단어 수, 평균 문장 길이), 텍스트 이독성 요인 점수(Text Easibility Principle Component Score), 지시적 응집성(Referential Cohesion), 의미적 응집성(LSA), 어휘적 다양성(Lexical Diversity), 접속사(Connectives), 상황 모형(Situational Model), 통사 복잡성(Syntactic Complexity), 통사 유형별 밀도(Syntactic Pattern Density), 단어 정보(Word Information), 가독성(Readability) 측정치 범주로 구

분된다. 본 연구에서는 연구의 목적에 부합한다고 판단되는 세 가지 범주(기술적 산출치, 통사 복잡성 및 통사 유형별 밀도)를 바탕으로 총 13가지 세부 지표들을 선별하였다(표 3).

〈표 3〉 Coh-Matrix에서 사용된 통사적 특징 측정 지표

측정치		측정 지표
기초 산출치	문장 수	텍스트의 총 문장 수
	단어 수	텍스트의 총 단어 수
	평균 문장 길이	각 문장의 평균 단어 수
통사 복잡성	본동사 앞 단어 수	본동사 앞 단어의 수
	명사구 내 수식어 수	명사구 내 수식어 수의 평균
통사 유형별 밀도	명사구 밀도	
	동사구 밀도	
	부사구 밀도	
	전치사구 밀도	
	수동태 밀도	
	부정어 밀도	
	동명사 밀도	
	부정사 밀도	

첫째로 기술적 산출치는 총 3개의 지표인 문장 수(number of sentences), 단어 수(number of words), 문장의 평균 단어 수(mean number of words of sentences)를 통해서 측정하며, 텍스트 내에 포함된 문장과 단어의 수와 텍스트에 포함된 문장의 평균 단어 수를 바탕으로 산출된다.

다음으로 통사 복잡성은 총 2개의 지표인 본동사 앞 단어 수(words before main verb)와 명사구 내 수식어 수(mean number of modifiers per noun phrase)의 두 지표를 통해서 측정된다. 일반적으로 짧은 문장으로 구성되어 있거나, 주절 동사 앞에 단어가 거의 없으며, 명사구가 단어를 적게 포함할수록 통사적으로 간결한 텍스트로 판별된다. 반면에 긴 문장을 포함하고 있고, 주절 동사 앞에 단어 수가 많으며, 명사구가 상대적으로 많은 수의 단어들로 구성되어 있는 말하기 및 쓰기 발화는 통사적으로 복잡한 텍스트로 판별된다.

마지막으로 통사 유형별 밀도는 총 8개의 지표인 명사구 밀도(noun phrase density), 동사구 밀도(verb phrase density), 부사구 밀도(adverbial phrase density), 전치사구 밀도(preposition phrase density), 수동태 밀도(agentless passive voice density), 부정어 밀도(negation density), 동명사 밀도(gerund density), 부정사 밀도(infinitive density)로 통해서 측정한다. 각 지표는 발생 빈도는 1,000 단어를 기준으로 산출되며, 이들 지표의 수치가 높은 발화일수록 더 많은 내용 정보를 제공할 뿐만 아니라 복잡한 통사구조를 사용하고 있다는 것을 나타낸다.

3.3 연구 절차

우선, 영어 AOP 코스 구축을 위해 해당 수업의 교수자인 연구자는 ‘역사적으로 중요한 사건 혹은 인물’이라는 주제에 대해 학기 중 3분 분량의 영어 AOP 녹음 파일을 제출하는 과제를 제시하였다. 이 과제에서 학생들은 본인이 의미있다고 생각하는 역사적 사건이나 인물에 대해 3분 동안 설명하는 프리젠테이션을 하였다. 각 학습자들은 영어 AOP를 위해 개별적으로 연습할 수 있는 시간을 가졌다. 이후 3분간의 실제 영어 AOP는 연구자의 감독 아래 조용한 공간에서 별도의 대본 없이 개인별로 녹음되었다.

학생들의 개인 정보 및 영어 숙달도는 학생들의 개별 프리젠테이션 이후 순차적으로 진행되었다. 프리젠테이션을 마치고 동시에 연구자는 학생들에게 개인 정보 수집을 위한 온라인 설문 링크가 제공하였으며, 각 학생들은 본인의 스마트폰이나 개인용 노트북 컴퓨터를 통해 개인 정보 조사를 완료하였다(약 5분 소요). 이후 학생들은 C-test에 참여하였다(약 5분 소요). 제한 시한 5분 동안 학생들은 지문을 천천히 읽고 빈칸에 알맞은 단어를 채웠다.

3.4 분석 방법

본 연구를 위한 자료의 분석은 자료의 코딩을 거쳐서 SPSS 23.0 통계 프로그램을 사용하였으며 다음과 같은 절차로 분석되었다. 우선, 연구 참여자들의 영어

학습 배경, C-test, 통사적 특징을 알아보기 위하여 평균과 표준편차를 산출하였다. 다음으로 연구 참여자들의 영어 AOP에 나타난 통사적 특징과 영어 숙달도간의 상관관계를 알아보기 위하여 Pearson 상관분석(correlation analysis)을 실시하였다. 마지막으로 상관분석에서 유의미한 관계를 보이는 변인에 대한 숙달도의 예측 효과를 측정하기 위해서 영어 숙달도를 독립변인으로, 통사적 특징의 지표를 종속변인으로 하는 다중 회귀 분석(multiple regression)을 실시하였다.

IV. 결 과

연구 참여자의 영어 AOP에 나타난 통사적 특징을 기초 산출치, 통사 복잡성과 통사 유형별 밀도로 구분하여 분석한 결과는 다음과 같다(표 4).

〈표 4〉 통사적 특징 및 영어 숙달도의 기술 통계(N = 75)

구성		평균(표준편차)	범위	
기술적 산출치	문장 수	24.28(5.84)	13.00-40.00	
	단어 수	306.28(77.74)	114.00-500.00	
	평균 문장 길이	12.75(2.40)	8.14-19.94	
통사 복잡성	본동사 앞 단어 수	3.09(0.81)	1.00-6.45	
	명사구 내 수식어 수	0.74(0.15)	0.40-1.14	
통사적 특징	명사구 밀도	375.29(27.72)	311.1-467.59	
	동사구 밀도	219.80(32.03)	156.25-292.86	
	부사구 밀도	106.83(23.58)	22.22-160.62	
	통사 유형별 밀도	전치사구 밀도	27.96(13.51)	4.74-69.16
		수동태 밀도	9.14(6.28)	0.0-27.69
		부정어 밀도	7.07(5.69)	0.0-29.59
		동명사 밀도	14.70(11.10)	0.0-48.19
		부정사 밀도	16.48(9.26)	0.0-42.86
영어 숙달도	C-test	38.70(14.41)	15.00-75.00	

본 연구의 첫 번째 연구 문제인 영어 숙달도와 한국인 대학생 학습자의 학문 목적 영어 AOP에 나타난 통사적 특징의 관계를 알아보기 위해서 Pearson 상관 분석(Correlational Analysis)을 실시하였다. C-test 결과를 바탕으로 판별한 영어 숙달도와 Coh-Metrix를 사용하여 측정한 통사적 특징을 세 가지 하위 요인(기술적 산출치, 통사 복잡성 및 통사 유형별 밀도)에 대해 분석하였다.

우선, C-test를 바탕으로 산출된 영어 숙달도와 문장 수, 단어 수 및 평균 문장 길이를 바탕으로 산출한 기술적 산출치의 관계를 알아보기 위해서 Pearson 상관분석을 실시하였다. C-test와 기술적 산출치 세 개의 하위 요인의 Pearson 상관계수(r)와 유의 확률(p)을 정리하면 다음의 <표 5>과 같다.

<표 5> 영어 숙달도와 기술적 산출치의 관계

기술적 산출치	<i>r</i> (<i>p</i>)
문장 수	.238*(.043)
단어 수	.313**(.007)
평균 문장 길이	.133(.260)

$p^* < 0.05$, $p^{**} < 0.01$

분석 결과, 영어 숙달도와 기술적 산출치의 세 가지 하위 요인들 중 평균 문장 길이를 제외한 문장 수와 단어 수가 숙달도와 유의미한 상관관계를 보이는 것으로 나타났다(문장 수: $r(74) = .238$, $p < .05$; 단어 수: $r(74) = .313$, $p < .001$). 이는 본 영어 숙달도가 높은 학습자들 일수록 영어 AOP 발화에서 더 많은 문장과 단어를 사용했다는 것을 의미한다. 반면, 평균 문장 길이는 숙달도와 유의미한 상관관계를 보이지 않았으며($r(74) = .133$, $p > .05$), 이는 참여자들이 사용한 평균 문장 길이는 영어 숙달도와 큰 관계가 없었다는 것을 말한다.

다음으로 C-test를 통해서 판별한 숙달도와 통사 복잡성의 두 가지 하위 요인들(본동사 앞 단어 수, 명사구 내 수식어 수) 간의 관계 및 통사 유형별 밀도 사이의 관계를 알아보기 위해서 Pearson 상관 분석을 실시하였다(표 6).

〈표 6〉 영어 숙달도와 통사적 특징의 관계(n=75)

통사적 특징	하위 지표	<i>r</i> (<i>p</i>)
통사 복잡성	본동사 앞 단어 수	.094(.428)
	명사구 내 수식어 수	-.105(.377)
통사 유형별 밀도	명사구 밀도	-.063(.594)
	동사구 밀도	.163(.167)
	부사구 밀도	.082(.492)
	전치사구 밀도	-.041(.733)
	수동태 밀도	.256*(.029)
	부정어 밀도	-.031(.795)
	동명사 밀도	.178(.132)
	부정사 밀도	.136(.253)

$p < .05$

분석 결과, 통사적 특징 요소 중 통사 유형별 밀도의 하위 지표 중 수동태 밀도가 학습자들의 영어 숙달도와 정적인 상관관계를 유의미한 수준으로 보이는 것으로 나타났다($r(74)=.256, p<.05$). 이는 C-test 점수가 높은 학생들, 즉 숙달도가 높은 학생일수록 AOP에서 수동태를 더욱 자주 사용했다는 것을 의미한다. 반면 나머지 통사 복잡성 요소 및 통사 유형별 밀도의 경우, 숙달도와 유의미한 상관관계를 보이지 않았다.

다음으로 두 번째 연구 문제인 숙달도가 통사적 특징에 미치는 영향을 조사하였다. 이 분석에서는 특히 위의 상관관계 분석에서 숙달도와 유의미한 관계를 보였던 문장 수, 단어 수 및 수동태 밀도를 종속 변인으로 선정하여 숙달도가 이들 통사적 특징에 미치는 영향을 회귀 분석을 통해 관찰하였다.

본 연구는 우선 영어 숙달도 점수로 AOP 발화에 나타난 문장 수를 예측하는 모형의 통계적 유의성을 검증하였다(표 7). 검증 결과, F 통계값은 4.261, 유의 확률은 .043으로 영어 숙달도 점수는 문장 수를 유의미하게 설명하고 있으며($t=2.064, p=0.043$), R^2 은 .057로 나타났다. 이는 학습자들의 C-test 점수가 1 점 증가할수록 AOP 내의 문장 수가 5.7% 만큼 증가한다는 것을 의미한다.

다음으로 영어 숙달도 점수로 AOP 발화에 나타난 단어 수를 예측하는 모형의 통계적 유의성을 검증하였다(표 8). 검증 결과, F 통계값은 7.709, 유의 확률

은 .007로 영어 숙달도 점수는 단어 수를 유의미하게 설명하고 있으며($t=2.777$, $p=0.007$), R^2 은 .098에 이르는 것으로 나타났다. 즉, 이는 학습자들의 C-test 점수가 1점 증가할수록 발표문을 구성하는 문장 수가 9.8% 만큼 증가한다는 것을 의미한다.

〈표 7〉 영어 숙달도(C-test)가 문장 수에 미치는 영향

	비표준화 계수 <i>B</i>	표준화 계수 <i>SE</i>	표준화 계수 β	<i>t</i>	<i>p</i>	<i>F</i>	<i>R</i>	R^2
(Constant)	20.549	1.927		10.663**	.000	4.261	.238	.057
C-test	9.642	4.671	.238	2.064*	.043			

$p^* < .05$, $p^{**} < .01$

〈표 8〉 영어 숙달도(C-test)가 단어 수에 미치는 영향

	비표준화 계수 <i>B</i>	표준화 계수 <i>SE</i>	표준화 계수 β	<i>t</i>	<i>p</i>	<i>F</i>	<i>R</i>	R^2
(Constant)	240.943	25.089		9.603**	.000	7.709	.313	.098
C-test	168.836	60.808	.313	2.777**	.007			

$p^* < .05$, $p^{**} < .01$

〈표 9〉는 영어 숙달도 점수가 AOP 발화에 나타난 수동태 밀도에 미치는 영향을 보여준다. 회귀 분석 결과, F 통계값은 4.978, 유의 확률은 .029로 영어 숙달도 점수는 유의수준 .05에서 수동태 밀도를 유의미하게 설명하고 있었다. 또한 수동태 밀도 수치 총 변화량의 6.6% ($R^2=.066$)가 영어 숙달도 점수에 의해 설명되고 있었는데, 이는 학습자들의 C-test 점수가 1점 증가할수록 발표문에서의 수동태의 빈도가 6.6% 만큼 증가한다는 것을 의미한다.

〈표 9〉 영어 숙달도(C-test)가 수동태 밀도에 미치는 영향

	비표준화 계수 <i>B</i>	표준화 계수 <i>SE</i>	표준화 계수 β	<i>t</i>	<i>p</i>	<i>F</i>	<i>R</i>	R^2
(Constant)	4.822	2.063		2.338	.022*	4.978	.256	.066
C-test	11.003	.001	.249	2.231	.029*			

$p^* < .05$

V. 논의

본 연구에서는 한국인 대학생 학습자의 영어 숙달도와 AOP에 나타난 통사적 특징과의 관계를 분석하였다. 이를 위해 본 연구에서는 C-test를 통해서 학습자들의 숙달도를 판별하였으며, 온라인 텍스트 분석 도구인 Coh-Metrix 이용하여 AOP의 통사적 특징의 세 가지 요소인 기초 산출치, 통사 복잡성 및 통사 유형별 밀도를 중심으로 분석하였다. 본 연구에서 도출된 주요 연구 결과는 다음과 같다.

첫째, 학습자 AOP 발화의 기초 산출치 중 문장 수 및 단어 수 등은 C-test를 통해서 판별한 L2 숙달도와 유의미한 관계를 보이는 것으로 나타났다. 이는 다수의 선행 연구(이호, 2019; Hwang, 2012; Kim, 2014; Khushik, 2019; Khushik & Huhta, 2019; Wolfe-Quintero et al., 1998)와 유사한 연구 결과이다. 예컨대, L2 학습자의 쓰기 발화를 분석한 Kim(2014)은 학습자들의 숙달도가 높아질수록 글쓰기의 단어 수가 유의미하게 증가한다고 보고하였다. Khushik과 Huhta (2019)와 이호(2019)의 경우, 높은 숙달도에 도달한 학습자일수록 글쓰기에서 나타난 문장 길이가 유의미하게 길다는 것을 밝혔다. 따라서 영어 숙달도와 기초 산출치 관련 연구들은 영어 숙달도가 높은 학습자일수록 글쓰기 발화에서 뿐만이 아니라 말하기 발화에서도 더욱 많은 단어와 문장을 구사한다는 것을 보여준다. 단어 수와 문장 수는 발표 내용의 풍부함과도 관련이 깊을 수 있다는 측면에서 학습자 발화에서의 단어 및 문장 수는 화자의 숙달도를 예측할 수 있는 주요 변인이 될 수 있다는 것을 시사한다.

다음으로 본 연구는 숙달도와 통사별 유형 밀도에서도 부분적으로 유의미한 관계를 도출하였다. 특히, 통사별 유형 밀도 중 수동태 밀도가 숙달도와 유의미한 정적 상관관계를 형성하는 것을 관찰하였으며, 이후의 회귀 분석에 따르면 학습자들의 숙달도가 높을수록 수동태의 밀도가 증가하였다. 학술적인 발화의 문체적 특성 중의 하나는 수동태의 잦은 사용이다. Hacker(2003)는 수동태는 학술적인 발화에 자주 나타나며, 그 이유는 수동태가 대상이나 과정 등에 집중하여 내용을 서술할 수 있기 때문이라고 하였다. 또한 Smalley, Ruetten와 Kozyrev(2000)는 능동태가 주로 사용되는 일상적인 발화와 달리 학술적인 발화에는 수동태가 더욱 적합한데, 이는 학술적인 텍스트의 경우 행동자(doer)가 누

구인지 명시되지 않은 경우가 많고, 명시가 되더라도 행동자의 행동 그 자체가 덜 중요하게 인식되기 때문이라고 하였다. Biber, Conrad와 Reppen(2002) 역시 수동태는 정보를 압축적으로 전달(informational packaging)하는 데에 효과적이라고 하였다. 이들에 따르면 수동태는 행위의 주체(agent)나 원인(cause)의 문장 내에서의 역할이 행위의 객체(patient)나 도구(instrument)보다 덜 중요할 때 사용된다. 따라서 수동태는 의미적으로 중요한 역할을 수행하는 객체나 도구를 주어 자리에 위치시킴으로써 문장 내에서 이들의 역할을 강조할 수 있다. 실제로 Biber 외(2002)는 개인적인 의견(personal voice)보다 공적인 의견(institutional voice)을 전달하는 다수의 대학 글쓰기(campus writing)에서 수동태의 잦은 사용을 관찰한 바 있다. 따라서 대상이나 사건에 대해서 분석하고 정보를 제공하는 성격의 학술적 발화의 경우, 일상적인 발화에서보다 수동태의 발생 빈도가 더욱 높을 수 있으며, 수동태가 알맞게 사용될 경우 학술적 텍스트의 질을 향상시킬 수 있다.

실제로 아래 예시에서 보듯이 본 연구에서도 숙달도가 높은 학습자(예시 1)가 숙달도가 낮은 학습자(예시 2)보다 수동태 구문을 더욱 자주 사용하는 것으로 나타났다.

예시 1. 학습자 ID: 12, 성별: 여, 학과: 수학교육과, C-test 점수: 65점

(...) They **are** just **chosen** easily abandoned animals not needed animals. Animals which can treat and criminal animals **are chosen** to the subject of euthanasia. In the case of abandoned animals they **are protected** in animal shelter for one week and if no one decide to raise them they **are killed**. This method **is carried out** to save money to administer them. (...) I **was** very **shocked** about that because it is unethical and cruel. It is like a butchery. This time you here my presentation many animals **are killed** without reference their will everyday. (...)

예시 2. 학습자 ID: 4, 성별: 남, 학과: 사회교육과, C-test 점수: 30점

(...) **The government** legalize to euthanasia of pets. So the abandoned pet shelters and animal control officers that are not able to accommodate animals any longer administer euthanasia eventually. But here are many people who

argue against the euthanasia of animals because **they** think killing healthy animals for controlling the capacity is violation of ethics. However I agree euthanasia because it is rather a abuse to animals that people exhibit their capacity. The documentary that I watched shows that abandoned animals get stressed seriously because of stuffiness. (...)

위의 예시에 따르면, 숙달도 높은 학습자의 경우(예시 1), 유기권이 겪는 일련의 사건과 사고를 주어에 위치시킴으로써(e.g., are chosen, are protected, is carried out, are killed) 사람이나 사건의 주체보다는 사건 그 자체가 발화의 중심이 되어 더욱 효과적으로 정보를 전달하는 것으로 나타났다. 반면 숙달도가 낮은 학습자의 경우(예시 2), 사건의 주체가 주어에 자리에(e.g., the government, they, I) 나타남으로써 사건보다는 사건의 주체에 초점(focus)이 위치함과 동시에 내용 정보가 예시 1의 학습자에 비해 덜 압축적으로 전달되는 것을 볼 수 있다. 따라서 숙달도가 높은 학습자의 AOP 발화에서 수동태가 더욱 자주 나타난다는 것은 이들의 발표에서 정보가 내용 위주로 더욱 압축적으로 표현되고 전달될 수 있다는 것을 시사한다.

반면 통사 복잡성과 숙달도의 경우, 본 연구는 둘 간의 유의미한 상관관계를 발견하지 못하였으며, 이는 다수의 선행 연구와는 상반되는 연구 결과이다. 예컨대, Wolfe-Quintero et al.(1998)은 L2 숙달도가 높을수록, 말하기 및 쓰기 발화에서 상대적으로 T-unit의 평균 길이, 절의 평균 길이, 절에 대한 종속절 비율 및 T-unit에 대한 종속절 비율의 수치가 높아진다고 보고함으로써 숙달도와 통사 복잡성의 유의미한 상관관계에 대해 밝힌 바 있다. 학습자들의 쓰기 발화를 연구한 Hwang(2012)에서도 역시 숙달도가 높은 학습자는 숙달도가 낮은 학습자에 비해 다소 복잡한 절 구조(T-unit의 평균 길이, 문장에 대한 절의 비율, 한 문장에 있는 절의 수, 하나의 절 안에 있는 복합 명사의 수)를 사용한다는 것을 밝혔다.

이와 같은 결과의 차이는 통사적 특징 측정도구의 상이함에서 기인했을 가능성이 있다. 일부 연구들은 본 연구와는 달리 Lu(2010)가 개발한 L2SCLA를 이용하여 학습자들의 발화에서 나타난 통사 복잡성을 분석하였는데(Hwang, 2012; Khushik & Huhta, 2019; Kim, 2014), L2SCLA는 T-unit에 기반하여 발화의 통사적 복잡성을 측정한다. 반면 본 연구와 동일한 측정 도구인 Coh-Metrix를

쓴 연구 중 Aryadoust와 Liu(2015)의 경우, 본 연구와 유사한 연구 결과를 도출하였는데, 그들은 통사 복잡성과 숙달도 간의 상관관계를 규명하지 못하였다. 따라서 Aryadoust와 Liu(2015)는 통사 복잡성은 숙달도를 판별하는 데 있어서 유의미한 지시자가 아닐 수 있다는 것을 주장하였다. 결과적으로 본 연구와 선행 연구 간의 결과 차이는 언어 발화의 통사적 특징을 분석하는 방식의 차이에서 기인했을 가능성이 있으며, 이는 추후 연구가 학습자 발화의 통사적 복잡성을 규명하는 데 있어서 더욱 다면적으로 접근할 필요가 있다는 점을 시사한다.

더 나아가 본 연구의 AOP이 수반한 외부적 요인(사전 연습, 발표 주제에 대한 익숙함 및 3분의 시간 제한 등)이 숙달도와 통사적 복잡성 간의 상관관계에 영향을 미쳤을 수 있다. 선행 연구들의 경우에는 사전 계획(pre-planning)이 허용되지 않는 맥락에서 수집된 말하기 혹은 쓰기 발화를 분석한 반면, 본 연구에서 사전 계획이 다소 충분히 허용되는 맥락에서 수집된 말하기 발화를 분석하였다. 선행 연구는 사전 계획이 말하기 발화의 통사 복잡성 및 통사 다양성(syntactic variety)에 대한 긍정적인 영향을 보고한 바 있다(Ellis, 2005; Ellis & Yuan, 2004). Ellis와 Yuan(2004)은 사전 계획을 통한 연습이 L2 발화에서 어휘 및 통사 복잡성을 향상시킬 수 있다고 하였다. 이들 연구는 사전 계획이 학습자들이 내재적으로 발화에 대한 목표를 설정하는 것을 돕고, 텍스트의 수사학적 구조에 대해 미리 생각하게 하고, 문장 및 내용에 대한 언어적 정보를 미리 준비하게 하기 때문에 실제 발화 중 주어진 시간 동안 인지적 융통성을 더욱 사용할 수 있게 된다고 주장하였다. 이렇게 사전 계획으로 인해 인지적 융통성을 확보한 학습자들은 시간 제한이 주어진 실제 발화에서 더욱 정교하고 다양한 통사 구조를 이끌어 낼 수 있다. 따라서 본 연구에서 낮은 수준의 학습자들은 사전 계획을 통한 연습을 통해 통사적 복잡성에 대한 차이를 극복했을 가능성이 있다.

V. 결론 및 교육적 함의 및 연구의 제한점

본 연구는 EAP 맥락에서 한국인 대학생 학습자의 숙달도와 AOP에 나타난 통사적 특징(기초 산출치, 통사 복잡성, 통사 유형별 밀도)의 관계를 살펴보았다.

분석 결과, 기술적 산출치(단어 수, 문장 수)와 통사 유형별 밀도(수동태 밀도)가 숙달도와 유의미한 관계를 보였으며, 학습자들의 숙달도는 이들 요소에 정적인 영향을 미치는 것으로 나타났다. 이와 같은 연구 결과는 학습자들이 발표 중 사용하는 단어의 수와 문장 수가 숙달도 발달과 더불어 증가할 수 있다는 것을 의미하며, 사용하는 문장의 형식면에서도 더욱 압축적으로 정보를 전달할 수 있는 능력이 향상될 수 있음을 나타낸다. 이와 달리 숙달도는 통사적 특징과는 유의미한 상관관계를 보이지 않았다. 이와 같은 연구 결과는 통사적 특징 분석 도구의 상이함, 연습 및 주제에 대한 친밀도로 인한 수준 차이 극복 등으로 논의되었다.

본 연구는 학습자의 AOP 능력을 향상시키고 평가하는 데 있어서 중요한 교육적 함의를 제공한다. 본 연구에 따르면 숙달도가 높은 학습자는 학술적 텍스트에서 주로 나타나는 수동태 문형을 더욱 자유롭게 사용하는 특징이 있다. 이는 역으로 숙달도가 낮은 학습자들은 학술적 맥락에서 사용이 선호되는 수동태 문형 사용이 자유롭지 못하다는 것을 말한다. 이에 숙달도가 낮은 학습자들의 AOP에 있어서 수동태 문형 연습을 강화함으로써 더욱 압축적이고도 정교하게 발표 내용을 전달할 수 있는 집중 훈련이 필요하다. 또한 학습자들의 영어 능력 평가에 있어서도 단어 수나 문장 수가 중요한 지표가 될 수 있으므로 차후의 발표 능력 평가에서 이들 요소들이 중요한 평가 요인으로서 고려되어야 할 것이다.

위와 같은 연구 결과에도 불구하고, 본 연구는 다음과 같은 한계점을 지닌다. 첫째, 본 연구의 참여자들은 전라북도 소재의 한 대학의 학생들을 대상으로 진행하였고, 상대적으로 적은 수의 학습자를 대상으로 연구를 진행하였기 때문에 그 결과를 일반화하기에는 다소 무리가 있다. 따라서, 후속 연구에서는 연구 대상을 확대하여 다양한 EAP 맥락의 학습자들을 대상으로 연구를 진행할 필요가 있다. 둘째, 통사적 특징을 기술적 산출치, 통사 복잡성, 통사 유형별 밀도의 세 가지 범주로 세분화 하여 체계적인 분석을 진행한 반면, 발화의 통사적 특성에 영향을 미칠 수 있는 개인차 변인 예컨대, 작업기억 용량(working memory capacity), 학습 동기(learning motivation), 학습 전략(learning strategies), 언어 적성(language learning aptitude) 등은 연구에 별도로 고려되지 않았다. 반면 SLA에서 이들 요인들은 학습자의 발화에 있어서 어휘적, 통사적 특성에 영향을 미치는 유의미한 개인차 변인으로 다루어진다. 따라서 후속 연구에서는 다양한 개인

차 변인을 포함시키는 것을 통해서 L2 학습자의 말하기 발화에 나타나는 통사적 특징을 더욱 다각도로 연구할 필요가 있다.

Works Cited

- AlHassan, Lina, and David Wood. "The effectiveness of focused instruction of formulaic sequences in augmenting L2 learners' academic writing skills: A quantitative research study." *Journal of English for Academic Purposes*, 17 (2015): 51-62.
- Alwi, Nor Fathiah Binti, and Gurnam Kaur Sidhu. "Oral presentation: Self-perceived competence and actual performance among UiTM business faculty students." *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 90 (2013): 98-106.
- Aryadoust, Vahid, and Sha Liu. "Predicting EFL writing ability from levels of mental representation measured by Coh-Metrix: A structural equation modeling study." *Assessing Writing*, 24 (2015): 35-58.
- Bankowski, Elizabeth. "Developing Skills for Effective Academic Presentations in EAP." *International Journal of Teaching and Learning in Higher Education*, 22-2 (2010): 187-196.
- Barrett, Neil E., and Gi-Zen Liu. "Global trends and research aims for English academic oral presentations: Changes, challenges, and opportunities for learning technology." *Review of Educational Research*, 86-4 (2016): 1227-1271.
- Biber, Douglas, Susan Conrad, Randi Reppen, Pat Byrd, and Marie Helt. "Speaking and writing in the university: A multidimensional comparison." *TESOL Quarterly*, 36-1 (2002): 9-48.
- Charniak, Eugene, and Mark Johnson. "Coarse-to-fine n-best parsing and MaxEnt discriminative reranking." *Proceedings of the 43rd Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics*, (2005): 173-180.
- Chomsky, Noam, and Morris Halle. "Some controversial questions in phonological theory." *Journal of linguistics*, 1-2 (1965): 97-138.
- Dörnyei, Zoltán, and Lucy Katona. "Validation of the C-test amongst Hungarian EFL learners." *Language Testing*, 9-2 (1992): 187-206.
- Ellis, Rod. "Researching acquisition sequences: Idealization and de idealization in SLA." *Language Learning*, 65-1 (2015): 181-209.
- Ellis, Rod, and Fangyuan Yuan. "The effects of planning on fluency, complexity, and accuracy in second language narrative writing." *Studies in second Language acquisition*,

- 26-1 (2004): 59-84.
- Foster, Pauline, and Peter Skehan. "The influence of planning and task type on second language performance." *Studies in Second language acquisition*, 18-3 (1996): 299-323.
- Graesser, Arthur C., Danielle S. McNamara, Max M. Louwrese, and Zhiqiang Cai. "Coh-Metrix: Analysis of text on cohesion and language." *Behavior research Methods, Instruments, & Computers*, 36-2 (2004): 193-202.
- Graesser, Arthur C., Moongee Jeon, Yan Yan, and Zhiqiang Cai. "Discourse cohesion in text and tutorial dialogue." *Information Design Journal*, 15-3 (2007): 199-213.
- Hacker, Diana. *A Writer's Reference*. 5th ed. Boston: Macmillan, 2003.
- Housen, Alex, and Folkert Kuiken. "Complexity, accuracy, and fluency in second language acquisition." *Applied Linguistics*, 30-4 (2009): 461-473.
- Hwang, Eunkyung. "Korean EFL learners' language development across proficiency levels in written productions." *English Teaching*, 67-3 (2012): 27-50.
- Kao, Shin-Mei, and Wen-Chun Wang. "Lexical and organizational features in novice and experienced ELF presentations." *Journal of English as a Lingua Franca*, 3-1 (2014): 49-79.
- Khushik, Ghulam Abbas, and Ari Huhta. "Investigating syntactic complexity in EFL learners' writing across common European framework of reference levels A1, A2, and B1." *Applied Linguistics* (2019): 1-28.
- Kim, Ji-young. "Predicting L2 Writing Proficiency Using Linguistic Complexity Measures: A Corpus-Based Study." *English Teaching*, 69-4 (2014): 27-51.
- King, Jane. "Preparing EFL learners for oral presentations." *Dong Hwa Journal of Humanistic Studies*, 4 (2002): 401-418.
- Klein-Braley, Christine, and Ulrich Raatz. "A survey of research on the C-Test." *Language Testing* 1-2 (1984): 134-146.
- Kyle, Kristopher. *Measuring syntactic development in L2 writing: Fine grained indices of syntactic complexity and usage-based indices of syntactic sophistication*. (2016). Georgia State University, PhD dissertation.
- Lu, Xiaofei. "Automatic analysis of syntactic complexity in second language writing." *International Journal of Corpus Linguistics*, 15-4 (2010): 474-496.
- Lu, Xiaofei. "A corpus based evaluation of syntactic complexity measures as indices of college level ESL writers' language development." *TESOL Quarterly*, 45-1 (2011): 36-62.
- Mazgutova, Diana, and Judit Kormos. "Syntactic and lexical development in an intensive English for Academic Purposes programme." *Journal of Second Language Writing*, 29 (2015): 3-15.
- McNamara, Danielle S., Max M. Louwrese, Philip M. McCarthy, and Arthur C. Graesser. "Coh-Metrix: Capturing linguistic features of cohesion." *Discourse Processes*, 47-4

(2010): 292-330.

- McNamara, Danielle S., Scott A. Crossley, and Philip M. McCarthy. "Linguistic features of writing quality." *Written communication*, 27-1 (2010): 57-86.
- Muhamad, Ainon Jariah, Mohammed Ismail Ahamad Shah, Engku Haliza Engku Ibrahim, I. Sarudin, Faridah Abdul Malik, and Rozina Abdul Ghani. "Oral presentation errors of Malaysian students in an English for Academic Purposes (EAP) course." *World Applied Sciences Journal*, 21 (2013): 19-27.
- Zitouni, Nadia. *The use of students' oral presentations in enhancing speaking skill in the English language classrooms: A case study of second year students at the Department of English in Biskra University*. (2013). Mohamed Kheider University of Biskra, Master's thesis.
- Ortega, Lourdes. "Syntactic complexity measures and their relationship to L2 proficiency: A research synthesis of college level L2 writing." *Applied linguistics*, 24-4 (2003): 492-518.
- Rowley Jolivet, Elizabeth, and Shirley Carter Thomas. "The rhetoric of conference presentation introductions: Context, argument and interaction." *International Journal of Applied Linguistics*, 15-1 (2005): 45-70.
- Schulz, Barbara. *Wh-scope marking in English interlanguage grammars: Transfer and processing effects on the second language acquisition of complex wh-questions*. (2006). University of Hawai'i, PhD dissertation.
- Sekine, Satoshi, and Ralph Grishman. "A corpus-based probabilistic grammar with only two non-terminals." *Proceedings of the Fourth International Workshop on Parsing Technologies*. (1995): 216-223.
- Skehan, Peter. "Modelling second language performance: Integrating complexity, accuracy, fluency, and lexis." *Applied linguistics*, 30-4 (2009): 510-532.
- Smalley, Regina L., Mary K. Ruetten, and Joann Kozyrev. *Refining composition skills: Rhetoric and grammar*. Boston, MA: Heinle & Heinle, 2001.
- Tsai, Shu-Chiao. "Courseware integration into task-based learning: a case study of multimedia courseware-supported oral presentations for non-English major students." *ReCALL*, 23-2 (2011): 117-134.
- Wilson, John, and Gavin Brooks. "Teaching presentation: Improving oral output with more structure." *Proceedings of CLaSIC*, (2014): 512-524.
- Wolfe-Quintero, Kate, Shunju Inagaki, and Hae-Young Kim. *Quantifying lexical diversity in the study of language development*. Hawaii: Second Language Teaching & Curriculum Center. University of Hawaii, 1998.
- Zappa-Hollman, Sandra. "Academic presentations across post-secondary contexts: The discourse socialization of non-native English speakers." *Canadian Modern Language Review*, 63-4 (2007): 455-485.

- Zareva, Alla. "And so that was it: linking adverbials in student academic presentations." *RELC Journal*, 42-1 (2011): 5-15.
- Ädel, Annelie, and Britt Erman. "Recurrent word combinations in academic writing by native and non-native speakers of English: A lexical bundles approach." *English for Specific Purposes*, 31-2 (2012): 81-92.
- Çandarlı, Duygu, Yasemin Bayyurt, and Leyla Martı. "Authorial presence in L1 and L2 novice academic writing: Cross-linguistic and cross-cultural perspectives." *Journal of English for Academic Purposes*, 20 (2015): 192-202.
- Kim, Jeong-ryeol. "Continuity problems of elementary and secondary English education: Sequence analysis of English textbooks." *Language Research*, 50-1, (2014): 161-184.
[김정렬. 「초중등 영어교육 연계성 문제: 영어교과서의 계열성을 중심으로」. 『어학연구』 50.1 (2014): 161-184.]
- Song, Ji-Young, and Kim Jeong-Eun. "Analyzing Lexical Complexity in English Oral Presentation: Across Proficiency and Gender." *New Korean Journal of English Language and Literature*, 61-4 (2019): 125-145.
[송지영, 김정은. 「한국인 대학생 학습자의 학문 목적 영어 구술 프레젠테이션에 나타난 어휘 복잡성 분석: 숙달도와 성별에 따른 차이를 중심으로」. 『새한영어영문학』 61.4 (2019): 125-145.]
- Shin, Yousun, and Jong Youngkyong. "Analyzing reading passages in the English tests for civil servants with Coh-Metrix: Focusing on lexical diversity, syntactic complexity, cohesion, and readability." *Studies in British and American Language and Literature*, 129 (2018): 143-161.
[신유경, 정영경. 「코메트릭스(Coh-Metrix)를 활용한 공무원 7 급과 9 급 영어 시험 지문 분석: 어휘 다양성, 통사적 복잡성, 응집성과 이독성 지수를 중심으로」. 『영미어문학』 129 (2018): 143-161.]
- Lee, Ho. "Analyzing L2 essay with FACETS and Coh-Metrix in L2 writing assessment." *Korean Journal of English Language and Linguistics*, 19-4 (2019): 796-816.
[이호. 「영작문평가 상황에서 FACETS와 Coh-Metrix를 활용한 에세이 분석: 학습자 단면을 중심으로」. 『영어학』 19.4 (2019): 796-816.]
- Jeon, Moongee, and Lim Injae. "A Corpus-based analysis of middle school English 1 textbooks with Coh-Metrix." *English Language Teaching*, 21-4 (2009): 265-292.
[전문기, 임인재. (2009). 「코메트릭스(Coh-metrix)를 이용한 중학교 1학년 개정 영어 교과서의 코퍼스 언어학적 비교 분석」. 『영어교육연구』 21.4 (2009): 265-292.]
- Jeon, Moongee, and Lim Injae. "A Corpus-based linguistic analysis of high school English textbooks." *Foreign Language Education*, 17-1 (2010): 209-233.
[전문기, 임인재. (2010). 「고등학교 영어 교과서 읽기 자료의 코퍼스 언어학적 비교 분석」. 『외국어교육』 17.1 (2010): 209-233.]

Jeon, Moongee. "A Corpus-based analysis of the continuity of the reading materials in middle school English 1 and 2 textbooks with Coh-Metrix" *The Journal of Linguistic Science*, 56 (2011): 201-218.

[전문기. (2011). 「Coh-Metrix를 이용한 중학교 1학년과 2학년 개정 영어교과서 읽기 자료의 코퍼스 언어학적 연계성 분석」. 『언어과학연구』 56 (2011): 201-218.]

송지영 (전북대학교/대학원생)

주소: (54896) 전북 전주시 백제대로 567 전북대학교 인문대학 영어영문학과

이메일: daihan@hanmail.net

김정은 (전북대학교/교수)

주소: (54896) 전북 전주시 백제대로 567 전북대학교 인문대학 영어영문학과

이메일: jek48@jbnu.ac.kr

논문접수일: 2020. 06. 30 / 심사완료일: 2020. 08. 12 / 게재확정일: 2020. 08. 12